

●赤枠の中を全て記入して下さい。本人確認をさせていただきます。 ※同世帯の家族以外の代理人は委任状が必要です。

江戸川区長殿 住 民 異 動 届 (兼国保・年金・介護届書)

窓口にきた人の氏名

窓口にきた人の氏名を記入して下さい

電話番号

電話番号を記入して下さい

窓口にきた日

本日の日付を記入して下さい

本人確認

本人確認

転入

転入

世帯合併

世帯合併

30-46転入

30-46転入

異動区分

異動区分

1. 本人

2. 同世帯の家族

3. その他

3の方に記入して下さい

※委任状が必要です

住所

住所

本人との関係

本人との関係

これから

これから

世帯主

世帯主

新しい居住地の世帯主氏名を記入して下さい

新しい居住地の世帯主氏名を記入して下さい

今までの住所

今までの住所

今までの居住地の世帯主氏名を記入して下さい

今までの居住地の世帯主氏名を記入して下さい

フリガナ

フリガナ

生年月日

生年月日

性別

性別

続柄

続柄

学校

学校

在留カード等

在留カード等

印鑑

印鑑

個人番号カード又は住民票コード

個人番号カード又は住民票コード

署名用

署名用

国保適用開始終了年月日

国保適用開始終了年月日

備考

備考

旧国保番号

旧国保番号

マイナ保険証

マイナ保険証

有・無・不明

有・無・不明

新国保番号

新国保番号

納付区分

納付区分

自口特徴

自口特徴

証添付

証添付

確・知・一

確・知・一

学・遠・高

学・遠・高

旧

旧

回収

回収

未回収

未回収

交付

交付

未交付

未交付

新

新

確・知・一

確・知・一

学・遠・高

学・遠・高

新

新

回収

回収

未回収

未回収

交付

交付

未交付

未交付

備考

備考

送付先

送付先

証明

証明

印登

印登

プレ交付

プレ交付

個力取消

個力取消

国保

国保

後

後

年金

年金

介護

介護

子

子

障

障

児

児

学校

学校

乳児

乳児

個番変更

個番変更

電証

電証

住所確認

住所確認

受付

受付

入力

入力

番

番

査

査

附

附

図

図

V

V

D

D

T

T

方

方

書

書

一

一

覧

覧

宅

宅

地

地

図

図

登

登

記

記

簿

簿

契

契

約

約

書

書

Edogawa — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・届出日 — Header & Dates

●赤枠の中を全て記入して下さい。本人確認をさせていただきます。 ※同世帯の家族以外の代理人は委任状が必要です。

→ 当てはまるものに丸をしてください

江戸川区長殿 住民異動届 (兼国保・年金・介護届書)

本 人 認 免・バ・個カ・住カB・在・身・経・保・年・診・他()
番号・有効期限 ()

窓口にきた人の氏名 ※マイナンバーカードを使用した
転入手続は簡書記入不要です

電話番号

窓口にきた日 令和 年 月 日

☐ 転 入 ☐ 世帯合併 ☐ 30-46転入

☐ 転 居 ☐ 世帯分離 ☐ 30-47届出

異 動 区 分

R07.02

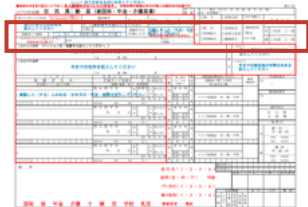
- 1 住民異動届 Resident Registration Change Notification
- This is the main form title - you'll need to complete this form when moving to a new address, changing household composition, or other residence-related changes.



届出人情報 — Who Is Filing

窓口に来た人の氏名を記入してください		本人電話番号を記入してください	令和 年 月 日 本日の日付を記入してください	転居	<input type="checkbox"/> 世帯分離	<input type="checkbox"/> 30-47届出	異動区分
代理人 ()		異動年月日 (引越しの日)	引越をした(する)日を記入してください	<input type="checkbox"/> 転出	<input type="checkbox"/> 世帯変更	<input type="checkbox"/> 続柄変更	
異動者との関係	1. 本人 2. 同世帯の家族 3. その他			<input type="checkbox"/> 特例転入	<input type="checkbox"/> 世帯主変更	<input type="checkbox"/> 照合	旧 <input type="checkbox"/> 全部 <input type="checkbox"/> 一部
3の方についてご記入ください ※委任状が必要です		住所	本人との関係 ()	<input type="checkbox"/> 特例転出	<input type="checkbox"/> 職権修正	<input type="checkbox"/> その他	新 <input type="checkbox"/> 全部 <input type="checkbox"/> 一部
これからの住所 (マンション名・室番号も記入してください。)				これから 世帯主氏名を			

- 1 届出人 Applicant / Person filing the form
The person physically submitting the form. Usually yourself.
- 2 氏名 Full name
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 3 電話番号 Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 4 届出日 Date of filing
Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.
- 5 異動者との関係 Relationship to the person moving
Select your relationship to the person whose residence is being registered/changed (e.g., self, spouse, child, parent, etc.)
- 6 世帯主 Head of household
Write the name of the person who is registered as the head of the household you're joining or leaving
- 7 住所 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



住所 — Addresses

引越し先の新しい住所を記入してください

丁目番(地)号

いままでの住所

今までの住所を記入してください

丁目番(地)号

新しい居住地の世帯主氏名を記入してください

いままで

今までの居住地の世帯主氏名を記入してください

フリガナ	生年月日	性別	続柄	学校・在留カード等	印鑑	個人番号カード又は住基カード	署名用	国保適用開始終了年月日	備考(職業等)	旧国保番号
異動者氏名	在留カード等番号	30-45区分						保険証に関する事項		23
住民票コード(記入不要)	国籍/地域及び在留情報							個人番号記入欄		-
明・昭・平・令	男	世帯主	小	有(3.住入)	有	個・住・無	有			新国保番号

- 1

住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 2

これからの住所 Address / From

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 3

引越し先の新しい住所を記入してください Moving destination / Moving/Relocation / Address

This refers to your new address where you are moving to Check this if you are moving to a new address
- 4

新しい居住地の世帯主氏名を記入してください Head of household name / Head of household / Full name

If you live alone, YOU are the head of household — write your own name. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 5

いままでの住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 6

今までの住所を記入してください Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 7

今までの居住地の世帯主氏名を記入してください Head of household name / Head of household / Full name

If you live alone, YOU are the head of household — write your own name. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



送付先(1・2・3・4)
証明(住・印・戸) 印登

- [illegible]

本人確認書類 — ID & Documents

証明(住・印・戸) 印登

プレ交付(1・2・3・4)

個カ取消(1・2・3・4)

個番変更 電証

住所確認

受付

入力

審査

附図

VDT

方書

住宅地図

登記簿

契約書

国保

後

年金

介護

子

障

児

学校

乳児

- 1

国保

National Health Insurance

Check this box if you need to enroll in or make changes to Japan's National Health Insurance (kokumin kenkou hoken)
- 2

後期高齢

Late-stage elderly

This refers to people aged 75 and older for healthcare insurance purposes - check this box if you're 75+ years old.
- 3

介護

Long-term Care Insurance

Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance.
- 4

子ども

Child/Children

List information for any dependent children under 18 who are moving with you
- 5

児童

Child/Children

List any children under 18 who are moving with you and will be registered at the same address
- 6

学校

School

Write the name of the school you or your children attend (if applicable), or leave blank if not attending school.
- 7

乳児

Infant

Check this box if registering a child under 1 year of age
- 8

個番変更

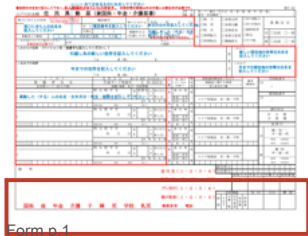
Change

Check this box if you are making changes to existing information
- 9

電証

Electronic certificate

This likely refers to electronic verification or digital ID - check if you need to provide any electronic identification documents or if this section applies to your registration method.



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?